



生物多样性公约

Distr.
GENERAL
CBD/SBSTTA/22/11
24 April 2018*
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

科学、技术和工艺咨询附属机构
第二十二次会议
2018年7月2日至7日，加拿大蒙特利尔
临时议程**项目12

生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台第二个工作方案¹

执行秘书的说明

背景

1. 在[第XII/25号决定](#)中，缔约方大会决定科学、技术和工艺咨询附属机构：

(a) “应向缔约方大会提出有关生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台（政府间科学政策平台）今后工作方案的请求，供其核准，科咨机构并可就该工作方案向缔约方大会提出有关缔约方大会赋予其任务规定中事项编制建议，同时考虑到缔约方大会多年期工作方案、[《2011-2020年生物多样性战略计划》](#)、各缔约方的来文以及其他相关信息（第1段）；”

(b) “可与生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台就属于缔约方大会给予它的任务规定范围内的议题交换科学和技术信息。”

2. 在同一项决定第5段(b)中，缔约方大会请执行秘书在必要时汇编有关事务的信息，供科咨机构审议。

3. 缔约方大会第十三届会议请科咨机构根据第XII/25号决定确定的程序，编制一份对平台第二个工作方案的请求的清单，供缔约方大会第十四届会议核准（[第XIII/29号决定](#)第11段）。

4. 根据[IPBES-5/3号决定](#)，政府间科学政策平台全体会议第六届会议（2018年3月18日至24日，哥伦比亚麦德林）确定了制定平台滚动工作方案截至2030年的战略框架和要点的程序²。预计，全体会议第七届会议将予以审议和核准。

5. 预计科咨附属机构将编写一份建议，载有向平台工作方案提出的请求清单，供缔约方大会第十四届会议审议。如第XII/25号决定所述，科学、技术和工艺咨询附属机构在其任

* 由于技术原因于2018年7月3日重发。

** [CBD/SBSTTA/22/1](#)。

¹ 根据IPBES-6/2号决定，用“平台滚动工作方案截至2030年的战略框架和要点”取代“第二个工作方案”。

² 生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台全体会议第六届会议的成果可从<https://www.ipbes.net/outcomes> 查阅。

务范围内，也可决定将其审议这一议程项目时产生的科技信息转交政府间科学政策平台。

6. 在本文件中³秘书处审查了《公约》利用政府间科学政策平台第一个工作方案的交付品（第一节），概述了制定平台工作方案截至2030年的战略框架和要点的程序（第二节），并为编制《公约》对2019年以后工作方案的请求的清单提供了考虑因素（第三节）。说明还提供了一套结论（第四节），并载有供科学、技术和工艺咨询附属机构审议的建议草案（第五节）。

一. 背景：生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台的第一个工作方案和《公约》对其重要交付品的利用

7. 在第XII/25号决定中，缔约方大会欢迎政府间科学政策平台2014–2018年工作方案获得通过，并注意到科咨机构表示预期工作方案会为《公约》提供有用的、基于证据的信息（[第XVII/3号建议](#)）。

8. 平台建立了进程和机制，以多种方式加强技术能力并支持与生物多样性和生态系统服务有关的政策进程。

9. 虽然政府间科学政策平台第一个工作方案最切实的成就是已经完成和正在完成的评估，但是《公约》和更广大的生物多样性界也得益于政府间科学政策平台工作的其他组成部分以及正在交付四项职能的集成方式。政府间科学政策平台秘书处定期向科咨机构和缔约方大会提供关于相关活动的报告⁴。以下段落简要回顾了对政府间科学政策平台主要产出的后续行动以及《公约》对开展中活动的审议。

A. 对授粉媒介、授粉和粮食生产的专题评估

10. 在审查了授粉媒介、授粉和粮食生产的专题评估及其对《公约》工作的影响之后，科咨机构在[第XX/9号建议](#)、缔约方大会在[第XIII/15号决定](#)中欢迎政府间科学政策平台全体会议第四届会议核准决策者摘要以及全面评估报告，并认可其关键信息（第1和第2段）。缔约方大会进一步鼓励缔约方、其他国家政府、相关联合国组织和其他组织以及多边环境协定和利益攸关方酌情利用这项评估，帮助指导它们努力改进授粉媒介的保护和管理，解决授粉媒介减少的诱发因素和努力实现可持续粮食生产系统和农业（第3段）。在同一项决定中，并借鉴科咨机构建议XX/9，缔约方大会还对(a)如何在政策和战略中整合授粉媒介相关问题，(b)促进有利于授粉媒介的栖息地，(c)改进授粉媒介的管理，减少害虫、病原体和外来入侵物种的风险，(d)减少农药（包括杀虫剂、除草剂和杀菌剂）的风险，以及(e)建议的有利政策和活动和研究、监测和评估的要素，提供了详细的指导。

11. 根据第XIII/15号决定，生物多样性公约秘书处和联合国粮食及农业组织（粮农组织）同政府间科学政策平台和其他伙伴磋商后联合编写的《养护和可持续利用授粉媒介国际倡议》的订正行动计划，载于执行秘书关于保护与可持续利用授粉媒介的说明（[CBD/SBSTTA/22/10](#)）的附件。

³ 已发出通知，邀请对本文件的早期版本提出审查意见以及关于平台下一个工作方案的请求提案。收到了比利时、欧洲联盟、新西兰、大不列颠及北爱尔兰联合王国、委内瑞拉玻利瓦尔共和国、国际鸟类组织、国际养护组织、生物多样性问题国际土著论坛、马里青年创业和可持续发展项目等方面的审查意见。

⁴ 例如参见 CBD/SBSTTA/21/INF/16、UNEP/CBD/SBSTTA/20/INF/61、UNEP/CBD/SBSTTA/19/INF/11、UNEP/CBD/SBSTTA/18/INF/19 和 UNEP/CBD/COP/12/INF/28。

B. 生物多样性和生态系统服务设想和模型的方法论评估

12. 根据科咨机构的审查，缔约方大会在第XIII/29号决定中欢迎并接受政府间科学政策平台完成的、并得到政府间科学政策平台全体会议决策者摘要核准的对生物多样性和生态系统服务设想和模型的方法论评估，并认识到这项评估同《公约》下的工作，特别是同第五版《全球生物多样性展望》的高度关联性。

13. 在同一决定中，缔约方大会也认识到必须使设想与特定政策需要或决定背景相匹配，包括探索2020年后的政策设想，并且必须改进和更广泛地应用参与式和跨规模设想方法，以便加强生物多样性和生态系统服务的区域、部门和专题设想的相关性和利用。

14. 随后，对生物多样性和生态系统服务设想和模型的方法论评估，为科咨机构第二十一次会议审议2050年生物多样性愿景设想提供了信息⁵。在[第XXI/1号建议](#)中，科咨机构欢迎政府间科学政策平台模型和设想专家组正在开展的工作，即通过利益攸关方推动的过程，制定一套新的多种规模的生物多样性设想⁶，并指出这项工作与制定2020年后全球生物多样性框架的进程具有相关性。

C. 生物多样性和生态系统服务全球评估

15. 政府间科学政策平台响应缔约方大会在[第XI/2号决定](#)中的邀请（第28段），目前正在编制对生物多样性和生态系统服务的全球评估。第XIII/29号决定再次强调了全球评估对分析执行《2011-2020年生物多样性战略计划》和实现爱知生物多样性目标进展情况的重要性。在同一决定中，缔约方大会决定，第五版《全球生物多样性展望》除其他外，应特别借鉴生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台的专题、区域和全球评估，以及作为这些评估的一部分进行的相关设想分析和生物多样性和生态系统服务建模。全球评估将于2019年5月举行的平台全体会议第七届会议上定稿和核准。随后将在科咨机构第二十三次会议上与《全球生物多样性展望》第五版草稿一同审议。

D. 其他评估

16. 政府间科学政策平台全体会议第六届会议核准了关于非洲、美洲、亚洲和太平洋以及欧洲和中亚区域生物多样性和生态系统服务区域评估报告的决策者摘要，并接受该评估报告的各章及其执行摘要。同样，它还核准了土地退化和恢复评估的决策者摘要⁷。这些评估对《公约》工作的影响将由科咨机构第二十二次会议在项目6下讨论⁸。

E. 有待评估第一个工作方案

17. 政府间科学政策平台全体会议第六届会议在IPBES-6/1号决定中，核准根据[IPBES-4/1号](#)和[IPBES-5/1号决定](#)分别核准的这些评估的范围界定报告，进行三项有待完成的评估——野生物种可持续利用的专题评估、外来入侵物种的专题评估和对自然及其惠益之多重价值之多元概念化的方法论评估。全体会议进一步决定，价值评估应提交其第九届会议供审议，可持续利用评估和外来入侵物种评估应提交不迟于其第十届会议供审议。

⁵ 执行秘书关于 2050 年生物多样性愿景设想（[CBD/SBSTTA/21/2](#)）审查了政府间科学政策平台评估中描述的四种设想中每一种对决策的作用。

⁶ 参见 <https://www.ipbes.net/deliverables/3c-scenarios-and-modelling> 和 CBD/SBSTTA/21/INF/18。

⁷ 五项评估的决策者摘要可从 <https://www.ipbes.net/outcomes> 查阅。

⁸ 参见对特定爱知生物多样性目标进展情况的最新科学评估和加速进展的备选方案（[CBD/SBSTTA/22/5](#)）。

F. 政府间科学政策平台的其他交付品

18. 旨在执行平台第一个能力建设工作方案的交付品1 (a) 和1 (b) 的政府间科学政策平台的工作、以及其他伙伴间的协作，接受得到IPBES-5/1号决定欢迎的平台能力建设滚动计划的指导⁹。能力建设滚动计划根据政府间科学政策平台全体会议确定的优先需求，确定了建立和进一步发展个人和机构能力的原则、战略方向、方法和行动。全体会议在IPBES-6/1号决定中欢迎执行政府间科学政策平台能力建设滚动计划取得的进展，以及伙伴组织为支持能力建设举措所做的努力，请能力建设工作队继续执行该计划，并在执行中进一步加强与其他组织的协作。它还请其他组织参与这项努力，为已确定的能力建设需求提供相匹配的技术和财政捐助。

19. 在IPBES-5/1号决中，全体会议核准了该决定附件二所列出的认识和利用土著和地方知识的办法。全体会议在IPBES-6/1号决定中，对多学科专家小组在土著和地方知识工作队的支持下，实施这一办法所取得的进展表示欢迎。决定请生物多样性公约执行秘书与多学科专家小组合作，并在土著和地方知识工作队的支持下，除其他外，继续实施这一办法。

20. 知识和数据工作队（交付品1 (d) 和4 (b)）制定了一个查明知识差距和催化生成新知识的进程。已经开始执行该进程，作为试点侧重评估授粉、授粉媒介和食品生产。在IPBES-6/1号决定中，全体会议欢迎工作队执行工作方案取得进展，并请政府间科学政策平台执行秘书同多学科专家小组合作，加大力度促进新知识的生成，特别是解决政府间科学政策平台评估中查明的知识差距。

21. 政策支持工具和方法目录修订版（交付品4 (c)）已提交给政府间科学政策平台全体会议第六届会议。在IPBES-6/1号决定中，全体会议欢迎所取得的进展，并请政策支持工具和方法专家组通过开展活动，进一步制定在线目录和对政府间科学政策平台评估的指导，以便决策者和从业者进一步更多采用对这些工具和方法。

22. 在[第XIII/31号决定](#)中，缔约方大会请执行秘书继续同政府间科学政策平台、联合国环境规划署和其他伙伴协作，在顾及各国不同能力和实力的情况下，促进协调发展现有的门户网站，以便利获取政策支助工具和方法，以及相关的案例研究和对这些工具使用情况和成效的评估。

二. 制定政府间科学政策平台工作方案要点的拟议程序

23. 本文件附件一转载了[IPBES-1/3号决定](#)，其中政府间科学政策平台全体会议确定接受向平台提出的请求及对其进行优先排序的程序。它规定，各国政府和有关生物多样性和生态系统服务的多边协定可就需要平台给予关注和采取行动的科学与技术事项向政府间科学政策平台提出请求，鼓励多边环境协定通过其理事机构或附属科学机构提出请求，鼓励多边环境协定通过其理事机构或科学附属机构代表各国政府提出请求，并请多边环境协定联合提出请求。IPBES-1/3号决定还详细说明了请求应附有的信息类型。

24. 在本文件附件二转载的IPBES-6/2号决定中，政府间科学政策平台全体会议请多学科专家小组和主席团，在秘书处的支持下，制定政府间科学政策平台截至2030年的战略框架

⁹ IPBES/5/INF/3 号文件载有政府间科学政策平台的能力建设滚动计划全文载于 IPBES/5/INF/3 号文件；其执行摘要载于 IPBES-5/1 号决定附件一。

草案和滚动工作方案要点，并具体说明邀请提出请求、意见和建议的途径。将酌情邀请缔约方和观察员在2018年9月30日之前提出请求或意见和建议，《公约》也可以通过缔约方大会第十四届会议的一项决定提出请求。之后编制一份综合的、载有已完成优先排序的请求、意见及建议的一览表，以及经进一步修订的平台截至2030年的战略框架草案和工作方案要点，供全体会议第七届会议审议。

25. 在编制转递给政府间科学政策平台的请求时，应考虑以下几点：

(a) 预期政府间科学政策平台截至 2030 年的战略框架和工作方案要点将支持执行 2020 年后生物多样性框架、《2030 年可持续发展议程》包括可持续发展目标和关于气候变化的《巴黎气候协定》的努力；

(b) 工作方案的“滚动”特性使得在今后十年的整个过程中能够有一个交错确定一些要点的进程，而不是一开始就确定整个方案；

(c) 全体会议在 IPBES-6/1 号决定中核准进行第一个工作方案尚待进行的三项评估；

(d) 同时进行评估的数目和提供全体会议审议的评估报告的数目应有限制，以便各国政府、科学界、多学科专家小组、主席团和秘书处分担工作量；

(e) 有必要审查从专题、区域和全球评估的成果和影响中汲取的经验教训，以此为制定另一项全球评估决定提供信息，包括整合区域和全球评估的必要性，例如通过单一评估整合区域和全球组成部分。

三. 编制《公约》对政府间科学政策平台第二个工作方案请求清单的考虑因素

26. 在为缔约方大会制定对政府间科学政策平台第二个工作方案的请求建议时，考虑到以下因素会是有益的：

(a) 《公约》下如何使用第一个工作方案产生的各种交付品的经验；

(b) 《公约》下已经确定的科学和技术需求；

(c) 关于预计可能会支持制定和实施 2020 年后全球生物多样性框架的《公约》需求的考虑因素；

(d) 缔约方大会和科咨机构确定的其他需求和优先事项；

(e) 其他相关和互补的评估进程。

27. 缔约方和观察员在编制直接提交政府间科学政策平台的请求或意见和建议时，也不妨酌情考虑以下几点。

A. 利用第一个工作方案交付品的经验

28. 上文第二节审查了《公约》下利用政府间科学政策平台第一个工作方案中产生的交付品的经验。一般而言，对如授粉媒介、授粉和粮食生产等具体问题的评估，以及生物多样性和生态系统服务设想和模型的方法论评估对于为《公约》下的决定和建议提供信息特别有用，并有助于查明进一步的研究需求。预期随着时间的过去，可以获得更多关于利用工作方案交付品的经验。

B. 根据《公约》确定的科技需求

29. 科咨机构第十七次会议查明了执行《2011-2020年生物多样性战略计划》所需的主要科学技术需求（[第XVII/1号建议](#)）。这些需求后来得到了缔约方大会[第XII/1号决定](#)的认可。这份全面的需求清单已转交给政府间科学政策平台，作为对制定第一个工作方案的投入。它补充了缔约方大会在[第XI/13号决定](#)中提出的更广的请求，供政府间科学政策平台审议用什么方法使其活动酌情利用第四版《全球生物多样性展望》并为其提供信息，促进对爱知生物多样性目标的实现情况的评估，并提供可用来实现《2011-2020年生物多样性战略计划》的2050年愿景的政策选择方面的信息。这项更广的请求和科咨机构确定的关键科学和技术需求仍然有效。因此，在设计和交付政府间科学政策平台全部四项职能的未来活动中仍然应当予以考虑。

30. 在第XIII/29号决定中，缔约方大会根据科咨机构审查设想和模型方法论评估的结论，呼吁科学界解决方法论评估所确定的为驱动因素影响和生物多样性和生态系统服务政策干预措施制模方法中的主要差距，以制定务实和有效的办法评价和宣传各种设想和模型的不确定程度，以及运用这些办法进行评估和决策的工具。在同一决定中，缔约方大会请执行秘书并邀请政府间科学政策平台秘书处以及政府间气候变化专门委员会秘书处促进进一步加强与这些机构有关的致力于设想和模型工作的科学界的协作，以及与生物多样性监测和数据收集工作的各界及政策界协作。科咨机构[第XXI/1号建议](#)重申了需要确保增进设想同根据生物多样性和气候变化情形编制的相关评估之间的连贯一致性。

31. 在同一建议中，科咨机构欢迎政府间科学政策平台模型和设想专家组旨在通过利益攸关方驱动的进程编制一系列新的多尺度生物多样性设想而正在开展的工作，注意到这项工作与制定2020年后全球生物多样性框架的进程的相关性，确认土著人民和地方社区参与这项工作的重要性，鼓励缔约方、其他国家政府、土著人民和地方社区以及所有利益攸关方参与这一进程。

32. 科咨机构和缔约方大会经常强调评估为执行《公约》而采取的政策措施成效性的重要性（例如第XI/2号、[第XI/3号](#)、第XII/1号、[第XIII/1号](#)和[第XIII/3号决定](#)以及科咨机构[第XXI/6号建议](#)）。

C. 预期2020年后全球生物多样性框架的需求

33. 科咨机构在[第XX/1号建议](#)中进一步邀请从事设想和相关评估工作的科学界和其他有关各界考虑一些与制定2020年后全球生物多样性框架有关的问题。以下各点可能与政府间科学政策平台工作有关：

- (a) 与生物多样性丧失有关、涉及广泛的潜在驱动因素及系统性和结构性问题；
- (b) 多种规模和不同设想的政策办法组合；
- (c) 确定应该考虑的与生物多样性有关的潜在协同增效作用、利弊因素和局限性，以便确定有助于实现可持续发展目标的有效政策和措施；
- (d) 土著人民和地方社区通过集体行动对保护生物多样性和可持续利用其组成部分的贡献；
- (e) 土著人民和地方社区在生物多样性的可持续习惯使用方面替代设想的后果；

(g) 特别是农业、林业和渔业等生产部门潜在的积极和消极影响；

(h) 可能对实现《公约》三项目标以及土著人民和地方社区生活方式和传统知识产生积极或消极影响的技术发展。

34. 科咨机构在其建议XXI/1中还拟订了关于2050年生物多样性愿景设想的结论, 其中特别强调了实现2050年愿景可能需要采取的各类措施, 认识到这些措施可以根据各国和利益攸关方的需要和优先事项, 在各种“政策组合”中制定。在各版《全球生物多样性展望》中强调了生物多样性和粮食和农业(包括渔业)之间联系的重要性和空间规划、生态系统恢复和保护区的作用以及减少浪费和过度消费的必要性。

35. 在同一建议中科咨机构认识到, 走向可持续未来的路径要求进行转型变革, 重申需要对生物多样性和气候变化采取连贯一致的做法, 2050年愿景符合《2030年可持续发展议程》和其他国际目标。科咨机构注意到设想和模型可能有助于为制定和实施2020年后生物多样性框架提供参考, 并且针对区域、国家或当地情况量身定制的设想分析提供信息, 用于开展生物多样性保护和可持续利用的战略规划。

D. 缔约方大会和科咨机构确定的其他需要和优先事项

36. 科咨机构在[第XXI/3号建议](#)中指出生物多样性和健康题目可以认为是对政府间科学政策平台第二个工作方案的一项可能建议。

E. 其他相关和互补的评估程序

37. 在与生物多样性和生态系统服务有关的领域还在进行或计划进行其他评估, 应该考虑到这一点以避免工作重叠。其中包括计划的全球氮(通过国际氮管理系统)评估、土壤(通过粮农组织和全球土壤伙伴关系)以及粮食和农业遗传资源(通过粮农组织及其粮食和农业遗传资源委员会)评估。

四. 结束语

38. 基于上述考虑, 科咨机构不妨就政府间科学政策平台的战略方法考虑以下几点:

(a) 执行第XII/1号决定核准的《2011-2020年生物多样性战略计划》的重要科学技术需求仍然有效, 因此在设计和交付政府间科学政策平台所有四项职能的未来活动时应继续予以考虑;

(b) 应仔细考虑未来全球评估的范围和时机, 包括考虑整合区域和全球组成部分的单一评估, 以满足2020年后全球生物多样性框架以及《2030年可持续发展议程》产生有关生物多样性和生态系统服务的评估需求。应该尽力减少与其他活动、分析和评估, 包括未来版本的《全球生物多样性展望》的重叠, 最大限度地发挥协同增效作用;

(c) 需要进一步大力加强与政府间气候变化专门委员会的合作, 以期促进设想和根据生物多样性和气候变化情况编制的相关评估之间的连贯一致性, 并促进与这些机构有关的科学界之间进一步加强合作。

(d) 《公约》应支持政府间科学政策平台审查其所有四项职能交付品的成效、成果和影响的努力, 以便能为未来工作吸取教训;

(e) 仍然需要设想和模型工作, 评估走向可持续未来的路径和所需的转型变革;

(f) 仍然需要审议土著人民和地方社区的集体行动对保护生物多样性和可持续利用其组成部分的贡献；

39. 科咨机构也不妨为政府间科学政策平台滚动工作方案考虑以下可能要点：

(a) 理解和评估转型变革的行为、社会、经济、体制、技能和工艺决定因素，以及如何加以部署，以便实现 2050 年生物多样性愿景；

(b) 评估生物多样性、粮食和水、农业和健康与营养之间的关系，考虑这些领域和相关政策选择之间的权衡关系，包括对能源和气候的影响，顾及生物多样性和生态系统服务在处理可持续发展目标中的作用，以期做出有利决定支持实现 2050 年生物多样性愿景所需的连贯政策和转型变革；

(c) 对各种政策手段和政策以及规划支持工具的成效进行方法论评估，描绘和量化成功做法以及保护和可持续利用生物多样性的案例及其影响；

(d) 对适合企业运作的标准、度量和指标以及对企业生物多样性和生态系统服务的影响和获得的惠益进行方法论评估，使企业能够减少这种影响并促进评估和报告的一致性；

40. 科咨机构不妨在开列建议缔约方大会向政府间科学政策平台转达的问题时考虑和补充这些内容，并将其列入下文建议的附件。

五. 拟议的建议

41. 科学、技术和工艺咨询附属机构不妨通过内容大致如下的建议：

科学、技术和工艺咨询附属机构，

1. 敦促缔约方并邀请观察员应生物多样性和生态系统政府间科学政策平台号召提出符合 IPBES-6/2 号决定第(d)段所指的请求、意见和建议；

2. 请执行秘书将本决议附件所载要点清单，作为科咨机构审议这一项目时产生的科技信息，转交生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台秘书处，供其多学科专家小组和主席团参考；

3. 建议缔约方大会第十四届会议通过一项内容大致如下的决定：

缔约方大会，

1. 欢迎执行生物多样性和生态系统政府间科学政策平台第一个工作方案取得进展；

2. 又欢迎生物多样性和生态系统政府间科学政策平台全体会议核准进行野生物种可持续利用专题评估、外来入侵物种专题评估和关于自然及其惠益的多重价值之多元概念化的方法论评估；

3. 注意到生物多样性和生态系统政府间科学政策平台滚动工作方案截至 2030 年的战略框架和要点将与 2020 年后全球生物多样性框架相关，并可能有助于支持其执行和评估进展情况，又注意到工作计划的滚动性质使《公约》能根据 2020 年后全球生物多样性框架最终形式的需求提出进一步的请求；

4. 鼓励生物多样性和生态系统政府间科学政策平台在制定和执行工作方案时进一步加强同政府间气候变化专门委员会的合作，以期促进设想和根据生物多样性和气候变化情况编制的相关评估之间的连贯性，促进与这些机构有关的科学界之间进一步加强协作；

5. 邀请生物多样性和生态系统政府间科学政策平台将本决定附件所载要点和请求，作为其截至 2030 年战略框架和工作方案的一部分，加以审议并进行优先排序。

附件

**生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台就其截至2030年的战略框架
和工作方案需审议的要点和请求**

[待会议根据本文件第四和第五节完成]

附件一

IPBES-1/3 号决定接收向平台提出的请求并对其进行优先排序的程序

全体会议，

通过本决定附件所载接收向平台提出的请求并对其进行优先排序的程序。

接收向平台提出的请求并对其进行优先排序的程序

1. 本程序旨在为接收向平台提交的请求并对其进行优先排序的工作提供指导，在执行时应遵守平台的其他规则和程序。本程序并不对平台今后对其工作方案作出的决定构成限制。

A. 接收向平台提出的请求

2. 各国政府和有关生物多样性和生态系统服务的多边协定可就需要平台给予关注和采取行动的科学与技术事项向平台提出请求。

3. 平台还欢迎有关生物多样性和生态系统服务的联合国机构根据其各自理事机构的决定提出意见和建议。平台还将鼓励其他政府间组织、国际和区域科学组织、环境信托基金、非政府组织、土著人民和地方社区、私营部门等相关利益攸关方提出意见和建议，并将酌情予以审议。

4. 为了简化向平台提出请求的过程，平台鼓励各国政府和有关生物多样性和生态系统服务的多边环境协定通过其理事机构或附属科学机构提出请求，同时允许多边环境协定因内部会议时间安排而对最后提交期限保持一定的灵活性。还鼓励多个多边环境协定通过协调进程(例如生物多样性联络小组或与生物多样性有关公约的科学咨询机构主席)联合提出请求。

5. 还鼓励多国政府联合提出请求，包括通过区域集团提出。

6. 还鼓励有关生物多样性和生态系统服务的联合国机构、其他政府间组织、国际和区域科学组织、环境信托基金、非政府组织、土著人民和当地社区及私营部门联合提出意见和建议。

7. 向平台提出的请求将附有资料，说明：

(a) 与平台的目标、职能和工作方案的相关性；

(b) 平台采取行动的紧迫性，特别是考虑到这种行动所应对的问题是否会带来迫在眉睫的风险；

(c) 要求采取的行动在处理具体政策或进程方面的相关性；

(d) 要求采取的行动涉及的地理范围及牵涉的问题；

(e) 要求为处理问题采取的行动预计具有的复杂性；

(f) 之前开展的同样性质的工作和正在采取的具有同样性质的举措；依然存在差距的证据，例如解决问题的现有资料 and 工具并不存在或十分有限；平台最适合采取行动的理由；

- (g) 平台在采取所要求采取的行动时有何可资利用的科学文献和专业知识；
- (h) 要求采取的行动可能产生影响的规模以及潜在受益方；
- (i) 所需的财政和人力资源以及要求采取的行动可能持续的时间；
- (j) 在提交的多个请求中确定优先次序。

8. 如果必要，向平台提出的意见和建议也应附有第 7 段所述的资料要求。

B. 向平台提交的请求的优先排序

9. 秘书处应在政府间科学政策平台全体会议至少六个月前收到所有请求、意见和建议。秘书处应汇编请求、意见和建议并将其登载在政府间科学政策平台的网站上。多学科专家小组和主席团将依照上文第 7 段所述的因素，审议所提请求、意见和建议并进行优先排序。

10. 主席团将作为例外情况在截止日期后对收到的请求进行审议。

11. 如果多学科专家小组和主席团认为在完成某些请求的优先排序方面需要进一步界定范围，则将建议全体会议着手界定范围的工作。

12. 在审议所提出请求的全体会议届会举行前 12 个星期，多学科专家小组和主席团将编写一份报告，其中将载有已完成优先排序的请求的一览表，以及对第 7 段所述请求在科学和政策方面的相关性，包括扩大范围的可能必要性以及请求对平台工作方案和资源需求造成的影响作出的分析。依照平台全体会议的议事规则，秘书处将处理这份报告，并将报告提交全体会议，供审议及作出决定。

13. 上段所述程序将酌情适用于意见和建议的优先排序。

附件二

IPBES-6/2 号决定：制定 2030 年前战略框架草案和平台滚动工作方案要点

全体会议，

请多学科专家小组和主席团在秘书处的支持下：

(a) 制定 2030 年前战略框架草案和平台滚动工作方案要点，考虑到全体会议在第六届会议上表达的意见，包括在审查工作方案的设想时间安排以及再次呼吁为工作方案提交请求、意见和建议方面的意见；

(b) 进行协商，包括使用电子手段，征求各国政府、联合国合作伙伴、与生物多样性和生态系统服务有关的多边环境协定、政府间组织以及利益攸关方等对战略框架草案和平台工作方案要点的补充意见；

(c) 鼓励各国政府和本决定 (b) 段所列实体对战略框架草案和今后的平台工作方案要点提出书面评论；

(d) 正式呼吁在 2018 年 9 月 30 日前，按 IPBES-1/3 号决定所载的接收请求并对其排列优先顺序的程序，针对短期优先事项和较长期的战略需要，提交请求、意见和建议，并：

- (一) 邀请成员、按 IPBES-5/4 号决定准予扩大参与的观察员以及与生物多样性和生态系统服务有关的多边环境协定（按这些协定理事机构的决定）提出请求；
- (二) 邀请与生物多样性和生态系统服务有关的联合国机构和相关利益攸关方，例如其他政府间组织、国际和区域科学组织、环境相关信托基金、非政府组织、土著人民和地方社区以及私营部门，提交意见和建议；
- (三) 邀请土著和地方知识专家和知识持有者通过平台的参与机制，提供意见和建议；

(e) 向相关多边环境协定的秘书处传达本决定(d) (一)段中邀请提出请求的呼吁，并结合各自理事机构会议的时间表，提供延迟提交请求的机会；

(f) 使平台全体会议成员、按 IPBES-5/4 号决定准予扩大参与的观察员、多边环境协定以及本决定(d) (二)段所述实体可以查阅应本决定(d) 段所述呼吁收到的请求、意见和建议；

(g) 汇编收到的请求、意见和建议，并编写一份报告，列出排定优先顺序的汇总清单，供全体会议第七届会议审议；

(h) 结合本决定(g)段所述报告，进一步修订 2030 年前战略框架草案并编写平台工作方案要点；

(i) 邀请各国政府和利益攸关方针对本决定(h)段所述的经再次修订的 2030 年前战略框架草案和平台工作方案要点提供评论意见；

(j) 结合本决定(i)段所述意见，完成 2030 年前战略框架草案和平台工作方案要点定稿，供全体会议第七届会议审议批准。
